



az Wok-ələvə dəmir toru - Müstəsna olaraq altı şişkin bişirmə qazanlarının Wok-forsunkanın üstündə istifadəsi üçün nəzərdə tutulub. Cihazın iş dövrünü artırmaq üçün, Wok-ələvə dəmir torundan istifadə tövsiyyə olunur.

 İstismar təlimatı və ya müştəri xidməti, həmin aksesuar hissəsinin cihazınız üçün nəzərdə tutulub-tutulmadığı barədə məlumat verir.


İstehsalçı həmin aksesuar hissəsinin istifadə edilməməsinə, yaxud da təyinatına uyğun olmayan istifadəsinə görə heç bir məsuliyyət daşımır.

bg Допълнителна решетка за уок - Само за употреба на готварски съдове с изпъкнало дъно върху уок газови котлони. За да се удължи експлоатационния живот на уреда, се препоръчва употребата на допълнителна скара за уок.

 Ръководството за употреба или службата за обслужване на клиенти могат да дадат информация за това, дали този аксесоар е подходящ за Вашия уред.


Производителят не поема отговорност при неизползване или неправилно използване на този аксесоар.

cs Přídavná mřížka wok - Výhradně pro použití varných nádob se zakřiveným dnem na hořících wok. Pro prodloužení životnosti spotřebiče je doporučeno používat přídavnou mřížku na wok.

 Návod k použití nebo zákaznický servis vám poskytne informaci, zda je toto příslušenství vhodné pro váš spotřebič.


Výrobce neodpovídá odpovědnost v případě nepoužití nebo nesprávného použití tohoto příslušenství.

da Ekstra wok-rist - Udelukkende til brug med gryder med hvælvet bund på wok-blus. For at forlænge apparatets levetid anbefales det at anvende den ekstra wok-rist.

 Brugsvejledningen eller kundeservice oplyser, om dette tilbehør er egnet til brug med det aktuelle apparat.


Producenten hæfter ikke ved manglende eller forkert anvendelse af dette tilbehør.

de Wok-Zusatzrost - Ausschließlich für den Gebrauch von Kochgefäßen mit gewölbtem Boden auf Wok-Brennern. Um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern, wird die Verwendung des Wok-Zusatzrostes empfohlen.

 Die Gebrauchsanleitung oder der Kundendienst geben Auskunft darüber, ob dieses Zubehörteil für Ihr Gerät geeignet ist.


Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei Nichtverwendung oder unsachgemäßer Verwendung dieses Zubehörteils.

el Πρόσθετη σχάρα Wok - Αποκλειστικά για τη χρήση μαγειρικών σκευών με κωρτωμένο πάτο σε καυστήρες Wok. Για την επέκταση της διάρκειας ζωής της συσκευής, συνιστάται η χρήση της πρόσθετης σχάρας Wok.

 Οι οδηγίες λειτουργίας ή η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών σας πληροφορούν, εάν αυτό το εξάρτημα είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας.


Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη χρήσης ή λάθους χρήσης αυτού του εξαρτήματος.

en Additional wok grid - Only when using cookware with a domed base on wok burners. To extend the service life of the appliance, we recommend using the additional wok grid.

 The user manual or the after-sales service can provide information about whether this accessory is suitable for your appliance.

The manufacturer accepts no responsibility if this accessory is not used or if it is not used properly.

es Parrilla supletoria wok - Para utilizar exclusivamente en quemadores wok con recipientes de base cóncava. Se recomienda utilizar la parrilla supletoria wok para prolongar la vida útil del aparato.

 Para comprobar si este accesorio es compatible con su aparato, consulte las instrucciones de uso del aparato o contacte con el Servicio de Asistencia Técnica.

El fabricante no asume responsabilidad si no se utiliza o se utiliza incorrectamente este accesorio.

et Voki lisarest - Kasutatav ainult vokkpõletil kumera põhjaga keedunõudega. Seadme eluea pikendamiseks on soovitatav kasutada voki lisaresti.



Kasutusjuhendist või müügiesindusest saate teada, kas see tarvike teie seadme jaoks sobib.

Tootja ei vastuta juhul, kui seda tarvikut ei saa kasutada või kui seda kasutatakse asjatundmatult.

fi Lisäwokkiritalä - Sopii vain kuperapohjaisten keittoastioiden käyttöön wokkipolttimilla. Laitteen käyttöiän pidentämiseksi suositellaan käyttämään lisäwokkiritalää.



Käyttöohjeesta tai huoltopalvelusta saat tietoa siitä, soveltuuko tämä varuste laitteeseesi.

Valmistaja ei vastaa tämän varusteen käyttämättä jättämisestä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

fr Grille wok supplémentaire - Uniquement pour l'utilisation de récipients de cuisson au fond bombé sur brûleurs wok. Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, l'utilisation d'une grille wok supplémentaire est recommandée.



La notice d'utilisation ou le service après-vente vous indiquera si cet accessoire est adapté à votre appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-utilisation ou d'utilisation incorrecte de cet accessoire.

hr Dodatna nosiva rešetka za wok - Isključivo za korištenje posuda za kuhanje sa zaobljenim dnom na wok plamenicima. Kako biste produžili životni vijek uređaja, preporučuje se uporaba dodatne nosive rešetke za wok.



U uputama za uporabu ili kod servisne službe možete dobiti informacije je li ovaj dodatak prikladan za vaš uređaj.

Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nekorisćenja ili nenamjenske uporabe ovog dodatka.

hu Wok kiegészítő feltét - Kizárólag domború aljú főzőedények használatához wok égőfejekre. A készülék élettartamának meghosszabbításához javasolt a wok kiegészítő feltét használata.



A használati útmutatóból vagy a vevőszolgálatától kaphat információt arra vonatkozóan, hogy ez a kiegészítő használható-e az Ön készülékével.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék használatának mellőzéséből vagy helytelen használatából eredő károkért.

id Kisi tambahan untuk wajan - Hanya saat menggunakan peralatan memasak dengan dasar cembung pada burner wok. Untuk memperpanjang masa pakai alat, disarankan untuk menggunakan kisi tambahan untuk wajan.



Panduan pengoperasian atau layanan purnajual dapat memberikan informasi apakah aksesoris ini sesuai untuk peralatan Anda.

Produsen tidak bertanggung jawab apabila aksesoris ini tidak digunakan atau jika aksesoris tidak digunakan dengan tepat.

it Griglia supplementare wok - Da usare esclusivamente con pentole con il fondo concavo sul bruciatore wok. Per prolungare la durata utile dell'apparecchio, si consiglia di utilizzare la griglia supplementare per wok.



Le istruzioni per l'uso o il servizio di assistenza cliente vi indica se l'accessorio è idoneo per il vostro apparecchio oppure no.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso del mancato utilizzo o dell'utilizzo non conforme di questo accessorio.

ka Wok - დამატებითი გისოსი - მხოლოდ ამოზურცული ძირითა ჭურჭლის გამოსაყენებლად Wok სანთურაზე. მოწყობილობის ექსპლუატაციის ვადის გასაგრძელებლად, რეკომენდირებულია გამოიყენოთ დამატებითი Wok-გისოსი.



თქვენ შეგიძლიათ დააზუსტოთ, ერგება თუ არა ეს თქვენს მოწყობილობას, ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში ან მომსახურების ცენტრში.

მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ზარალისთვის, რომელიც წარმოქმნილია აღნიშნული აქსესუარის ვადაგასულობით ან არასათანადო გამოყენებით.

kk Қосалқы Wok торы - Wok конфоркаларында тек түбі дөңес ыдыстар үшін пайдалануға арналған. Құрылғыны пайдалану мерзімін арттыру үшін, қосалқы Wok торын қолдануға кеңес береміз.



Құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қарап немесе қызмет көрсету орталығына хабарласып, бұл жабдықтың сіздің құрылғыңызға сай келетіндігін нақтылап алсаңыз болады.

Берілген жабдықтың дұрыс пайдаланылмауы немесе тұрып қалуы нәтижесінде тигізілген зиянға өндіруші жауап бермейді.


lt Papildomas grotelės kuniškai keptuvei - Tik maisto ruošimo indams išgaubtu dugnu; galima dėti tik ant kuniškoms keptuvėms skirtų degiklių. Kad prietaisą galėtumėte naudoti ilgiau, rekomenduojama naudoti papildomas grotelės kuniškai keptuvei.




Ar priedas pritaikytas Jūsų prietaisui, patikrinkite naudojimo instrukcijoje arba kreipkitės informacijos | klientų aptarnavimo tarnyba.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už šio priedo nenaudojimą ir netinkamą naudojimą.


lv **Vokdegļa papildrežģis** - Lietošanai tikai uz vokdegļiem, izmantojot gatavošanas traukus ar izliektu pamatni. Lai ierīce kalpotu ilgāk, ieteicams izmantot vokdegļa papildrežģi.

 Informāciju par šī piederuma piemēroību jūsu ierīcei var iegūt lietošanas instrukcijā vai klientu apkalpošanas centrā. Ražotājs neuzņemas atbildību par šī piederuma nelietošanu vai nepareizu lietošanu.


mk **Дополнительна решетка за wok** - Исклучиво само за користење на садови за готвење со конкавно дно на wok-пламеници. За продолжување на животниот век на уредот, се препорачува користењето на дополнителната решетка за wok.

 Упатството за употреба или сервисната служба даваат информации за тоа дали овој додаток е соодветен за вашиот уред. Производителот не презема никаква одговорност за неупотреба или неправилно користење на овој додаток.


nl **Extra wokrooster** - Alleen voor gebruik van kookgerei met gewelfde bodem op wok-branders. Ter verlenging van de levensduur van het apparaat adviseren wij om het extra wokrooster te gebruiken.

 De gebruiksaanwijzing of de servicedienst geven informatie of dit accessoire voor uw apparaat geschikt is. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld bij niet-gebruik of ondeskundig gebruik van dit accessoire.


no **Wokring** - Skal utelukkende brukes til kokekar med buet bunn på wokbluss. For å forlenge apparatets levetid anbefales det å bruke wokringen.

 Bruksanvisningen eller kundeservice gir informasjon om hvorvidt dette tilbehøret egner seg til apparatet ditt. Produsenten tar ikke på seg ansvaret dersom dette tilbehøret ikke brukes eller dersom det brukes feil.


pl **Dodatkowy ruszt Wok** - Do stosowania wyłącznie na palnikach Wok w przypadku naczyń z wklęsłym dnem. W celu wydłużenia okresu użytkowania urządzenia zalecane jest stosowanie dodatkowego rusztu Wok.

 Informacje o tym, czy ten element wyposażenia jest odpowiedni do Twojego urządzenia, znajdują się w instrukcji obsługi lub można je uzyskać w serwisie. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieużywania lub nieodpowiedniego używania tego elementu wyposażenia.


pt **Grelha adicional para wok** - Exclusivamente para a utilização de recipientes de cozinha com fundo arqueado sobre queimadores para wok. Para prolongar a vida útil do aparelho recomenda-se a utilização da grelha adicional para wok.

 Pode obter informações sobre a adequação deste acessório para o seu aparelho nas instruções de utilização ou junto da Assistência técnica. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela não utilização ou utilização inadequada deste acessório.


ro **Suport suplimentar pentru wok** - Exclusiv pentru folosirea vaselor de gătit cu bază bombată pe arzătoarele de wok. Pentru a asigura o durată de viață îndelungată a aparatului, se recomandă utilizarea suporturilor suplimentare pentru wok.

 Instrucțiunile de utilizare sau unitatea service abilitată informă informații privind accesoriile adecvate pentru acest aparat. Producătorul nu își asumă nicio răspundere în cazul neutilizării sau utilizării necorespunzătoare a acestor accesorii.


ru **Дополнительная решётка Wok** - Только для использования посуды с выпуклым дном на горелках Wok. Чтобы увеличить срок эксплуатации прибора, рекомендуется использовать дополнительную решётку Wok.

 Вы можете уточнить, подходит ли эта принадлежность к вашему прибору, в руководстве по эксплуатации или в сервисной службе. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате простоя или ненадлежащего использования данной принадлежности.


sk **Pridavný rošt na wok** - Výlučne na použitie riadu na varenie s klenutým dnom v kombinácii s horákom na wok. Aby sa predĺžila životnosť spotrebiča, odporúča sa použiť prídavný rošt na wok.

 Informáciu o tom, či je toto príslušenstvo vhodné pre váš spotrebič, nájdete v návode na používanie alebo vám ju poskytne zákaznícky servis. Výrobca nepreberá záruku v prípade, že toto príslušenstvo nepoužijete alebo ho použijete nevhodne.


sl **Dodatna rešetka za wok** - Izključno za uporabo posode z izbočenim dnom na gorilnikih za wok. Če želite podaljšati življenjsko dobo aparata, priporočamo uporabo dodatne rešetke za wok.

 Informacije o tem, ali je ta pribor primeren za vaš aparat, poiščite v navodilih za uporabo ali na pooblaščenem servisu. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neuporabo ali nepravilno uporabo tega pribora.


sq **Skara shtesë Wok** - Vetëm për përdorimin e enëve të gatimit me fund të harkuar mbi vatrën Wok. Për të zgjatur jetëgjatësinë e pajisjes rekomandohet përdorimi i skarës shtesë Wok.

 Manuali i përdorimit ose shërbimi i klientit ju jep informacion nëse ky aksesori është i përshtatshëm për pajisjen tuaj. Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi në rast mospërdorimi apo përdorimi të gabuar të këtij aksesori.


sr **Dodatna rešetka za wok** - Isključivo kada koristite posude za kuvanje sa zakrivljenim dnom na gorioncima za wok. Da biste produžili radni vek uređaja, preporučuje se korišćenje dodatne rešetke za wok.

 Uputstvo za upotrebu ili korisnički servis pružaju informaciju o tome da li je ovaj deo pribora pogodan za vaš uređaj. Uređici, bu aksesuar parčasinin kullanılmaması veya amacına nepravilnog korišćenja ovog dela pribora.


sv **Wokgaller** - Bara avsett för pannor med välvd botten på wokbrännare. Vi rekommenderar att du använder wokgaller eftersom det ger enheten längre livslängd.

 Bruksanvisningen eller service ger dig info om tillbehöret är avsett för enheten. Tillverkaren tar inget ansvar för om du inte använder tillbehöret eller använder det fel.


tr **Wok ek izgarası** - Sadece wok brülörlerde bombeli zeminli pişirme kaplarında kullanmak için. Cihazın kullanım ömrünü uzatmak için wok ek izgarasının kullanılması tavsiye edilir.

 Kullanım kılavuzu veya müşteri hizmetleri, bu aksesuar parçasının cihazınıza uygun olup olmadığına dair bilgi verebilir. Üretici, bu aksesuar parçasının kullanılmaması veya amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda sorumluluk kabul etmez.


uk **Додаткова решітка для Wok** - Виключно для використання посуду з опуклим дном на конфорці Wok. Щоб подовжити термін служби приладу, рекомендується використовувати додаткову решітку для Wok.

 Дізнатися, чи підходить це приладдя для вашого приладу, можна в інструкції з експлуатації або у сервісній службі. Виробник не несе відповідальності за невикористання або неналежне використання цього приладдя.


zh **附加炒锅架** - 仅适用于在炒锅燃烧器上使用圆底烹饪容器的情况。为延长电器的使用寿命，建议使用附加炒锅架。

 有关本附件是否适合电器的相关信息，请参见用户手册或咨询售后服务中心。如本附件未使用或使用不当，制造商不承担任何责任。


zh-hk **可選用的炒鑊架** - 在炒鑊燃燒器上只能使用圓底鑊。為延長電器的使用壽命，我們建議您使用炒鑊架。

 使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不承擔任何責任。


zh-tw **可選用的炒鍋架** - 在炒鍋爐頭上只能使用圓底鍋具。為延長電器的使用壽命，我們建議您使用炒鍋架。

 使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不負擔任何責任。

ar **الشبكة الإضافية لمقالي ووك** - فقط لاستخدام أواني الطهي ذات القاعدة المقوسة على شعلات مقالي ووك. ننصح باستخدام الشبكة السلكية الإضافية لمقالي ووك من أجل إطالة العمر الافتراضي للجهاز.

 يتوفر في دليل الاستعمال أو لدى خدمة العملاء المعلومات اللازمة لمعرفة مدى ملاءمة هذا الملحق لجهازك. لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة عدم استخدام هذا الملحق أو استخدامه على نحو غير صحيح.

he **רשת ווק נוספת** - רק בעת שימוש בכלי בישול בעלי בסיס מקומר על מבערי הווק. כדי להאריך את חיי השירות של המכשיר, מומלץ להשתמש ברשת ווק נוספת.

 המדריך למשתמש או מרכז שירות הלקוחות יכולים לספק מידע לגבי התאמתו של אביזר זה למכשיר שלך. היצרן והיבואן אינם נושאים באחריות במקרה שאביזר זה אינו נמצא בשימוש או אם השימוש בו אינו כהלכה.